

# T. C. MAARİF VEKÂLETİ TEBLİĞLER DERGİSİ

CİLT : 18

28 ŞUBAT 1955

SAYI: 840

## YÖNETMELİKLERİ

### Müdürler Komisyonu Kararı:

Karar s.: 405.1-79 ÖZET:  
Karar t.: 1/3/1955 4489 sayılı kanunun  
birinci maddesinin  
(b) fıkrasına göre  
yabancı memleket-  
lere gitmek istiyen-  
ler hakkında yapıla-  
cak işleme ait esas-  
lar

544 numaralı Tebliğler Dergisinde neş-  
redilmiş olan 15/6/1949 tarihli ve 95 sayılı  
kararımızla tesbit edilmiş bulunan esasların  
tadilini teklif eden Yüksek Öğretim Umum  
Müdürlüğünün 24/1/1955 tarihli ve 203.0-188  
sayılı teklif yazısı ve 25/1/1955 tarihli ve  
405.2-18 sayılı ara kararımızla kurulan tâli  
komisyon tarafından bu hususta tasarlanıp  
kararlaştırılan esasları ve mucip sebeplerini  
belirtip bildiren karar tutanaklarının rap'o-  
lunduğu 4/2/1955 tarihli ve 203.0-303 sayılı  
Yüksek Öğretim Umum Müdürlüğü yazısı  
incelendi; işin gereği düşünüldü:

404, 544 sayılı Tebliğler Dergisinde neş-  
redilen 17/8/1946, 15/6/1949 tarihli ve 104, 95  
sayılı komisyonumuz kararlarının yürürlük-  
ten kaldırılmasına ve badema, 4489 sayılı  
kanunun 1 inci maddesinin (b) fıkrasına gö-  
re yabancı memleketlere gitmek isteyenler  
hakkında, aşağıdaki maddeler ile tesbit edi-  
len esaslara göre muamele ifa olunmasına ve  
işbu kararımız kopyalarının Yüksek Öğretim  
Umum Müdürlüğüne tevdiine karar verildi.  
İş, Vekâlet Yüksek Makamının tasdikle-  
rine sunulur.

Uygundur.  
14/3/1955  
Maarif Vekili  
C. Yardımcı

### 4489 SAYILI KANUNUN 1 İNCİ MADDE- SİNİN (b) FIKRASINA GÖRE YABANCI MEMLEKETLERE GİTMEK İSTİYENLER HAKKINDA YAPILACAK İŞLEME AİT ESASLAR

1 — 4489 sayılı kanunun 1 inci madde-  
sinin (b) fıkrasına göre mesleğine ait tah-  
silini bitirmiş ve ilgili hizmetlerde en az iki  
yıl başarı ile çalışmış olan Vekâletimiz men-  
subu öğretmen ve memurlardan bilgi, gör-  
gü ve ihtisaslarını artırmak üzere staj için  
yabancı memleketlere gitmek isteyenlerin,  
her yılın Nisan ayı içinde, bağlı bulunduk-  
ları okul veya müessese idaresine, örneğine  
uygun, bir dilekçe ile müracaat etmeleri lâ-  
zımdır.

2 — Dilekçelerde hangi memlekete, ne

kadar müddetle ve maaşlı, maaşsız, dövizli,  
dövizsiz, yol-paralı, yol parasız mı, gidilmek  
istendiği belirtilir. Herhangi bir yerden burs  
temin edilmişse bu da açıklanır. Ayrıca  
hangi yabancı dilin bilindiği, bu dildeki oku-  
ma, yazma, konuşma ve tercüme yapabilme  
derecesi, mecburi hizmetli bulunup bulunma-  
dığı, askerlik hizmetinin yapıp yapılmadığı  
belirtilir. Yapılacak inceleme ve staj mevzuu-  
nun ana hatları kaydedilir.

3 — Okul veya müessese müdürleri,  
müracaat dilekçelerini mütalâaları ile bir-  
likte, bağlı bulundukları makamlar yoluyla  
ve en geç Mayıs ayının (15) inde Vekâlette  
bulunmak üzere gönderirler.

4 — Vekâlete gönderilmiş olan bu fiş-  
dilekçeler üzerinde, ilgili daireler gerekli in-  
celemeleri yaparak tercih sırasına göre bir  
sıraya koyup düşünce ve teklifleriyle birlik-  
te Haziran ayının (15) ine kadar Yüksek Öğ-  
retim Umum Müdürlüğü kanalıyla Müdürler  
Komisyonuna sunmuş bulunurlar.

5 — Müdürler Komisyonu, her yılın Ha-  
ziran ayının ikinci yarısı içinde Dairelerden  
gelen teklifleri inceliyerek, isteklilerin hangi  
şartlarla ve hangi yabancı memleketlere  
izinli gönderilmesini uygun gördüğünü kara-  
ra bağlar.

Yukarıda belirtilen müddetler dışında  
yapılacak müracaatlar, işleme konmadan,  
reddolunur.

6 — Yabancı memleketlere gönderilme-  
lerine karar verilenler, seçildikleri yılın, en  
geç, Ekim ayı başında staj mahallerine hare-  
ket ederler.

7 — Yabancı memleketlere gönderilmek  
üzere seçilmiş olanların teklifleri gözönün-  
de bulundurulur, dairelerince hazırlanacak  
çalışma programı taslağı Yüksek Öğretim  
Umum Müdürlüğüne gönderilir. Yüksek Öğ-  
retim Umum Müdürlüğü bu programları il-  
gili Öğrenci Müfettişliklerine göndermek su-  
retiyle tetkik ettirir, müfettişlik'ten gelen ce-  
vaba göre hazırlanan çalışma programları  
Yüksek Öğretim Umum Müdürlüğüne Talim  
ve Terbiye Dairesinin tetkikine sunulur. Ta-  
lim ve Terbiye Dairesince uygun görülen  
programın bir sureti seçilen namze'e verilir,  
bir sureti de ilgili öğrenci müfettişliğine ve  
ya Türk Temsil Makamına gönderilir ve

namzetler için gerekli hazırlığın yapılması  
istenir. Alâkalı makamlar programın uygu-  
lanmasını takip ve kontrol eder.

8 — Yabancı memleketlere gönderilme-  
lerini isteyenler, staj görecekları yerlere ha-  
reketleri tarihine kadar, yabancı dil bilgile-  
rini yeteri kadar artırır. Gerekliğinde ya-  
abancı dil bilgileri yoklanabilir. Yapılan yok-  
lamada yabancı dil bilgileri bilgi, görgü ve  
ihtisaslarını artırmaya yeter derecede görül-  
miyenlerin izinlerinin iptali cihetine gidile-  
bilir.

9 — Mezkûr kanuna göre izinli sayılarak  
gönderilmiş olanlarla, burs temini suretiyle  
gönderilmiş olanların izinlerinin bittiği tarihten  
vazifeleri başında bulunmaları şarttır.  
(Öğretmenlerden bir veya iki yıl müddetle  
izinli sayılanların vazifeye başlayacakları  
tarih, en geç, izinlerinin bittiği yılın Ekim  
ayının biridir.)

10 — Yabancı memleketlerde stajlarını  
bitirerek izinlerinin bitiminde yurda döne-  
cekler bulundukları yerlerden ayrılış tarih-  
lerini bölgelerindeki öğrenci müfettişliklerine  
veya Türk Temsil Makamlarına yazılı ola-  
rak bildirirler. Müfettişlik veya Türk Temsil  
Makamları da bu durumu Vekâlete bildirir.  
İzin süreleri sonunda vazifeleri başında bu-  
lunmayanlar hakkında kanunî işlem yapılır.

11 — Stajlarını bitirdikten sonra yurda  
dönenler, yabancı memleketlerde yaptıkları  
işler ve stajları hakkında çalışma program-  
ları esasları dahilinde mensup bulundukları  
öğretim dairesine âzami üç ay zarfında bir  
rapor verirler.

12 — Yabancı memleketlere gitmelerine  
izin verilen öğretmen ve memurların her  
türlü idari ve mali işlerini yapmakla, bu  
memleketlerdeki durumlarıyla ilgilenmekle  
ve bunlardan herhangi birini, görülen lüzum  
üzerine, müddetini tamamlamadan yurda da-  
vet etmek üzere, Müdürler Komisyonuna  
gerekli teklifi yapmakla Yüksek Öğretim  
Umum Müdürlüğü vazifelidir.

Geçici madde 1 — 4489 sayılı kanunun  
1 inci maddesinin (b) fıkrasına göre yabancı  
memleketlere daha önce gönderilmiş olan ve  
halen bu memleketlerde stajda bulunan öğ-  
retmen ve memurlar hakkında 15 Haziran  
1949 tarihli ve (95) sayılı Müdürler Komis-  
yonu kararı hükümleri uygulanır.

### (4489) SAYILI KANUNUN (1) İNCİ MADDESİNİN (b) FIKRASINA GÖRE YABANCI MEMLEKETLERE GİTMEK İSTİYENLERE MAHSUS FİŞ-DİLEKÇE

1) Adı, baba adı, soyadı .....

2) Doğum yeri ve tarihi .....



3) Okul veya müessesesi ve vazifesi	:
4) Askerlik durumu	:
5) Mezun olduğu okul ve tarihi (şubesi açıklanacaktır)	:
6) Mecburi hizmet mükellefiyeti olup olmadığı, varsa müddeti	:
7) Meslekteki kıdemi	:
8) Almakta olduğu maaş	:
9) Evli veya bekâr olduğu, kaç çocuğu bulunduğu ve yaşları, eşinin işi	:
10) Hangi memlekete, ne maksatla ve ne kadar müddetle gitmek istediği	:
11) Maaşlı, maaşsız, dövizli, dövizsiz, burslu, burssuz, yol paralı, yol parasız mı girmek istediği	:
12) Hangi yabancı dili, ne dereceye kadar bildiği (Okuma, yazma, konuşma ve tercüme yapabilme derecesi belirtilecektir.)	:
13) Yapılacak incelemenin veya staj mevzuunun ana hatları	:
14) Başkaca yazılması düşünülen şeyler	:

Müdürlüğüne

Yukarıda arzettiğim yabancı memlekete gönderilmeliğim için gereğinin yapılmasına müsaadelerinizi saygılarımla arz ederim.

Pul-tarih-imza

A) Namzedin yazdıkları hakkında okul veya müessese müdürünün düşüncesi	:
B) Namzedin vazifesindeki başarı derecesi	:
C) Okul veya müessese müdürüyle Maarif Müdürü ve Vali'nin namzedin umumî durumu hakkında mahrem mütalâası	:

BU DERGİDEKİ KANUNLAR KARARLAR VE TAMİMLERLE DİĞER YAZILAR TARAFIMIZDAN OKUNMUŞTUR.

## FİHİ MÂFİH

Büyük mütefekkir Mevlânâ'nın, «Mesnevisden sonra, en dikkate değer eseridir. Meliha Ülker Tarıkâhya tarafından Farsça'dan dilimize çevrilen «Fihî Mâfi», Mevlânâ'nın meclislerindeki takriratının, oğlu Sultan Veled veya müritlerinden biri tarafından yazılarak sonradan bu nollarin bir araya getirilmesiyle meydana gelmiştir. Maarif Vekâletince, Şark-İslâm klâsiklerinin 28 inci kitabı olarak yayımlanan «Fihî Mâfi», 400 kuruş fiyatla Maarif Vekâleti Yayınevlerinde ve bütün kitapçılarda satılmaktadır.

## ÖĞRETİMDE OKUL KÜTÜPHANESİ VE ÖĞRETMEN KÜTÜPHANECİ

Maarif Vekâleti, öğretmen kitapları serisinin 32 nci kitabı olarak, Gazi Eğitim Enstitüsü öğretmenlerinden Reşad Gündem ile Ruşen Alaylıoğlu'nun kaleme aldıkları «Öğretimde Okul Kütüphanesi ve Öğretmen Kütüphanecisi» adlı bir eser yayımlanmıştır. Bütün öğretmenleri, kütüphane ile ilgisi olan bütün aydınları yakından ilgilendiren bu değerli eser, 135 kuruş fiyatla Maarif Vekâleti Yayınevlerinde ve bütün kitapçılarda satılmaktadır.

## PSİKOLOJİ

İnsan İntibakının Esasları

I

Maarif Vekâletince yayımlanmakta olan öğretmen kitapları serisinin 35 inci kitabı olarak Norman L. Munn'dan dilimize çevrilen «Psikoloji» eserinin birinci cildi çıkmıştır. Bugüne kadar bu sahada dilimizde yayımlanan eserlerin en önemlisini teşkil eden Psikoloji, 350 kuruş fiyatla Maarif Vekâleti Yayınevlerinde ve bütün kitapçılarda satılmaktadır.

1	12	23	34	45
2	13	24	35	46
3	14	25	36	47
4	15	26	37	48
5	16	27	38	49
6	17	28	39	50
7	18	29	40	51
8	19	30	41	52
9	20	31	42	53
10	21	32	43	54
11	22	33	44	55

(Bu dergi 24/3/1955 tarihinde basılmıştır.)

ANKARA — MAARİF BASIMEVİ